



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 8 апреля 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРОВОДИТ ВТОРОЙ САММИТ РУКОВОДИТЕЛЕЙ  
ВИНОДЕЛЬЧЕСКИХ И ПИВОВАРЕННЫХ ФИРМ И ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ И  
СИДРА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК**

***Новая кампания популяризации расширяет предыдущие меры стимулирования и дополнит  
вклад частного сектора***

***Представленные новые законодательные акты содействуют дальнейшему развитию  
отрасли и включают в себя самые обширные реформы лицензий на производство напитков  
на базе фермерских хозяйств в истории штата***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня провел второй Саммит руководителей винодельческих и пивоваренных фирм и производителей алкогольных напитков и сидра штата Нью-Йорк (New York State Wine, Beer, Spirits and Cider Summit), в ходе которого он объявил, что штат берет на себя обязательство по проведению маркетинговой и рекламной кампании с бюджетом \$6 млн, призванной повысить престиж нью-йоркских производителей напитков, которая резко увеличивает инвестиции, по сравнению с кампанией, развернутой в ходе первого саммита в 2012 году. Сегодняшний саммит собрал вместе производителей напитков на базе фермерских хозяйств, сельскохозяйственных производителей и представителей органов власти в стремлении ускорить и продлить быстрый рост, который демонстрирует в настоящее время индустрия производства напитков штата. Видеозапись телевизионного качества (h264, mp4) комментариев Губернатора, сделанных в ходе сегодняшнего Саммита, доступна [здесь](#), а аудиозапись с комментариями Губернатора находится [здесь](#).

В соответствии с объявленным Губернатором новым обязательством по проведению маркетинговой и рекламной кампании, штат выделит \$2 млн в виде прямых затрат для поддержки роста отрасли посредством организации целевой рекламной кампании с бюджетом в \$1 млн и реализации мероприятий по популяризации туризма на сумму \$1 млн. Кроме того, корпорация Empire State Development (ESD) развернет программу предоставления грантов на сумму \$2 млн, с солидарным участием представителей промышленности, в сфере маркетинга и рекламы вина, пива, спиртных напитков и сидра, производимых в штате Нью-Йорк. Предприятия,

Russian

которые имеют право претендовать на финансирование в рамках этой программы грантов, включают в себя некоммерческие организации, основной целью и миссией которых является популяризация и маркетинг вин, пива, спиртных напитков и сидра, производимых в штате Нью-Йорк.

«Сельское хозяйство и туризм штата Нью-Йорк имеют потенциал для стремительного роста, и за последние несколько лет мы убедились, что наши инвестиции в производство напитков фермерскими хозяйствами создают новые возможности для владельцев малых предприятий по всему штату, сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Объявленные сегодня предложения и действия, как никогда прежде, упростят процессы создания бизнеса по производству напитков в фермерских хозяйствах, повышения престижа производителей на всей территории штата, и открытия доступа к новым рынкам, на которых могут добиться успехов наши предприниматели. Сегодняшний саммит был почти всецело посвящен созданию рабочих мест и стимулированию развития экономики, и я уверен, что, в сотрудничестве с нашими партнерами в частном секторе, наши производители смогут процветать и быть конкурентоспособными в любой точке мира».

Со времени проведения первого саммита были приняты законодательные акты и развернуты инициативы, направленные на содействие индустрии производства напитков в выходе на новые рынки и популяризации производителей штата на мировом уровне. Это, в свою очередь, помогло создать новые процветающие предприятия, расширить возможности агротуризма и повысить занятость во всех регионах штата. За период после первого квартала 2011 года мероприятия штата в поддержку сельскохозяйственных производителей стимулировали рост на 83% количества лицензий на производство напитков на базе фермерских хозяйств.

Один из лидеров коалиционного большинства в Сенате Дин Г. Селос (Dean G. Skelos) пояснил: «Нью-Йорк имеет множество предприятий и продукции, которые выводят наш штат на позиции лидера в производстве напитков сельскохозяйственными предприятиями, включая, том числе, наши удостоенные наград частные пивоварни и винодельни по всей территории от Фингер-Лейкс (Finger Lakes) до Лонг-Айленда (Long Island), а также малых, кустарных производителей алкогольных напитков и сидра, которые только начинают свой бизнес. Инициативы Губернатора Куомо (Cuomo) в поддержку индустрии производства напитков штата Нью-Йорк помогут обеспечить возможность дальнейшего роста малых предприятий. Помимо того что эти предложения стимулируют предпринимательство, они также помогают предприятиям добиться успеха и оставаться здесь, в штате Нью-Йорк».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) подчеркнул: «Сельское хозяйство является одним из самых мощных конкурентных преимуществ штата Нью-Йорк и важнейшим структурным элементом его экономического развития. Наша быстро растущая промышленность по производству вина, пива, спиртных напитков и сидра имеет огромное значение для штата и местных экономик, так как она создает рабочие места и возможности повсюду — от долины р. Гудзон (Hudson Valley) до берегов озера Эри (Lake Erie). Большинство в Законодательном собрании стремится продолжать нашу работу с виноделами, пивоварами,

производителями спиртных напитков, фермерами и другими заинтересованными сторонами для дальнейшего развития этой растущей отрасли и содействия в том, чтобы продукция под маркой «Сделано в Нью-Йорке» была самой лучшей в мире».

Дополнительные мероприятия и усилия, которые предпринимаются в поддержку дальнейшего роста индустрии производства напитков фермерскими хозяйствами, описаны ниже. Чтобы получить дополнительную информацию в отношении Саммита руководителей винодельческих и пивоваренных фирм и производителей алкогольных напитков и сидра 2014 г. (Wine, Beer, Spirits and Cider Summit) нажмите [здесь](#).

### **Новые законодательные акты, призванные содействовать дальнейшему развитию отрасли**

Губернатор Куомо (Cuomo) сегодня объявил о планах внести на рассмотрение Craft New York Act — всеобъемлющий пакет реформ по объединению и упрощению лицензий на производство спиртных напитков, повышению лимитов на производство и снижению лицензионных сборов для мелких производителей, расширению маркетинговых возможностей, совершенствованию законов о перевозках и увеличению количества пунктов розничной торговли, в которых мелкие частные производители могли бы осуществлять обслуживание, а также продавать и предлагать образцы своей продукции.

Кроме того, Губернатор Куомо (Cuomo) объявил, что он предложит законопроект о предоставлении Управлению сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) законных полномочий в административном порядке определять винные тропы на всей территории штата, в результате чего сроки определения винных маршрутов сократятся с двух лет до, ориентировочно, четырех-пяти месяцев.

### **Действия учреждений штата, направленные на поддержку роста отрасли и разъяснение смысла действующих законодательных актов**

В течение ближайших недель Управление штата по контролю за спиртными напитками (State Liquor Authority, SLA), Управление сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) и Департамент по налогообложению и финансам (Department of Taxation and Finance) будут публиковать информационные сообщения, разъясняющие законы и правила, которые ранее создавали путаницу в индустрии производства напитков. Эти учреждения также предпримут ряд мер, направленных на стимулирование дальнейшего развития в отрасли.

Следует отметить, что Управление штата по контролю за спиртными напитками (SLA) устранил ненужную бумажную волокиту и пояснит стандарты регистрации товарных этикеток и продажи пива и сидра в специальных емкостях, устранил необходимость в приобретении облигаций винодельческими фермами, снизит затраты для производителей и оптовых торговцев - обладателей нескольких лицензий, позволив им выполнять поставки всей их продукции одной отгрузкой, а также предоставит предприятиям разъяснения по «закону о придорожных

фермерских рынках» в отношении того, кто может получить лицензию и какие места или площадки подпадают под соответствующее право. Управление штата по контролю за спиртными напитками (SLA) также предложит пивоварням временные лицензии для ускорения сроков начала работы.

Управление сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) обеспечит финансовую помощь предприятиям по выращиванию хмеля, освободив их от уплаты сбора за лицензию на производство пищевой продукции, которая им необходима для грануляции их продукции, и, таким образом, сэкономят им \$400 на двухлетней лицензии. Управление также освободит фермы-производители сидра от получения лицензии на производство пищевых продуктов, подобное тому, как это было сделано в отношении винодельческих ферм, ликеро-водочных заводов и сельских пивоварен.

Департамент по налогообложению и финансам (Department of Taxation and Finance) упростит подачу налоговых деклараций для сельскохозяйственных производителей алкогольных напитков, предоставив возможность подачи ежегодной, а не квартальной налоговой отчетности по производству алкогольных напитков. Кроме того, Департамент опубликует обновленные указания относительно дегустаций вин, которые освобождаются от налога с оборота.

### **Возможности маркетинга и развития туризма в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste-NY)**

Для максимального расширения возможностей популяризации и продаж маркетинговая и брендинговая программа «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) будет внедрена в ликеро-водочных магазинах штата. Программа будет включать в себя вывески и обозначения инициативы Taste NY, чтобы привлечь внимание к торговым маркам нью-йоркских вин и алкогольных напитков на полках, а также поощрять владельцев магазинов к организации выставок продукции, подчеркивающих широкое разнообразие торговых марок штата Нью-Йорк.

Штат также поставил перед собой цель утроить количество ресторанов, участвующих в программе Pride of NY Restaurant Pledge. Рестораны, которые присоединились к этой программе, стремятся увеличить использование продукции от производителей из штата Нью-Йорк на 10% и более в целях поддержки закупки продукции, маркетинга и популяризации продуктов, выращенных и изготовленных в штате Нью-Йорк.

Нью-Йорк также дополнит меры в рамках программы автобусных маршрутов «I SKI NY Bus», объявленной Губернатором во время соревнований Adirondack Challenge в Лейк-Плесида (Lake Placid) и развернет автобусную программу Taste NY на период весны, лета и осенних месяцев, чтобы обеспечить транспорт и доступ из г. Нью-Йорк к винным и алкогольным тропам в регионах Finger Lakes, Mid- Hudson, Long Island, Niagara Escarpment и Thousand Island.

В дополнение к вышеуказанным инициативам, в ходе сегодняшнего саммита были объявлены следующие возможности для туризма:

- Штат построит коттеджи для сдачи в аренду в парке Sampson State Park в поддержку туризма по винному маршруту Finger Lakes Wine Trail. Выделяются \$1,85 млн в рамках программы «Нью-Йорк работает» (NY Works) на строительство 16 новых коттеджей для сдачи в аренду на восточном берегу озера Сенека (Seneca Lake), который находится прямо на пути винного маршрута Seneca Wine Trail и в непосредственной близости от маршрута Cayuga Wine Trail.
- В 2014 году штат Нью-Йорк удвоит, по сравнению с прошлым годом, количество мероприятий в рамках программы «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste-NY). Программа «Пробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste-NY) уже договорилась с производителями напитков определить важнейшие мероприятия для привлечения внимания к их продукции и осуществления ее продаж.
- Будут назначены представители программы Taste NY для популяризации продукции и мероприятий штата Нью-Йорк.
- На мероприятии Saratoga Race Course, которое проводит New York Racing Association, в определенные дни будут представлены алкогольные напитки и продукты питания от производителей из штата Нью-Йорк.
- Первая официальная ярмарка пива штата Нью-Йорк (New York State Fair Beer) будет проводиться в рамках 12-дневного мероприятия в конце лета в этом году.
- В августе этого года снова будет проводиться Кубок Губернатора Wine Cup Tour.

### **Единый центр обслуживания 2.0 (One Stop Shop 2.0)**

В 2013 году Губернатор Куомо (Cuomo) объявил об открытии единого центра обслуживания, который будет использоваться пивоварами, виноделами и производителями алкогольных напитков в качестве единого окна для обращения в правительственные структуры за информацией и поддержкой по поводу нормативного регулирования, лицензирования и предлагаемых штатом стимулов, а также по остальным вопросам и проблемам, имеющим место в данной отрасли. В результате сегодняшнего Саммита единый центр обслуживания теперь будет сообщать доступные варианты государственного финансирования производителям напитков на базе фермерских хозяйств. Кроме того, будет создан новый он-лайн маркетинговый центр для установления контактов между фермерами и производителями напитков. Корпорация ESD развернет новую программу бизнес-наставничества для мелких частных производителей напитков, в рамках которой штат будет проводить вебинары на различные темы, связанные с промышленностью.

## **Обучение и исследования для сельхозпроизводителей**

Штат Нью-Йорк развернет инициативу по исследованиям ячменя, предоставит специалиста для консультаций и оказания технической помощи в комплексной борьбе с вредителями посевов хмеля, а также создаст рабочую группу, представляющую интересы частных пивоварен и предприятий для обеспечения контактов между правительством и представителями отрасли.

## **Помощь в ликвидации последствий стихийных бедствий**

На основании отзывов ведущих представителей отрасли, Губернатор Куомо (Cuomo) поручил Управлению сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets), в сотрудничестве с федеральными и отраслевыми партнерами, обеспечить поддержку восстановления отрасли от ущерба, понесенного за последнее время в результате суровых погодных условий. По указанию Губернатора Управление определит размер необходимой финансовой и технической помощи и окажет содействие производителям в получении доступа к имеющимся возможностям финансирования; изучит масштабы ущерба и, при необходимости закупок, оперативно даст разрешение винодельческим фермам приобрести виноград, выращенный за пределами штата Нью-Йорк; и начать диалог с Министерством сельского хозяйства США по вопросу страхования урожая винограда и применения соответствующих инструментов в отношении пивоваренного ячменя и хмеля.

Исполняющий обязанности Руководителя Управления сельского хозяйства штата Ричард Болл (Richard A. Ball) сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) и правительство штата сделали для сельского хозяйства Нью-Йорка больше, чем любая другая администрация, которую я знаю. Это настолько эффективно — иметь правительство штата, которое не только выслушивает представителей промышленности, но и действует максимально в их интересах. Когда промышленность и правительство действуют вместе, двигаясь в одном и том же направлении, как команда единомышленников, можно достичь великих результатов. И мы видим это сейчас, на примере производителей напитков на базе фермерских хозяйств в штате Нью-Йорк».

Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) отметил: «Со времени первого Саммита производителей напитков штата, мы реализовали ряд инициатив, включая новую маркетинговую кампанию для популяризации продаж производимых в штате напитков и единый центр обслуживания для оптимизации регуляторного процесса. Мы облегчаем ведение бизнеса в штате Нью-Йорк, и это дает свои результаты. От наших виноделов и виноградарства, которые приносят в казну штата \$4,8 млрд, и до беспрецедентного развития наших производителей алкогольных напитков, индустрия напитков процветает, и сегодняшний саммит еще более упрочивает позиции штата Нью-Йорк как ведущего центра частного производства напитков».

Деннис Роузен (Dennis Rosen), председатель Управления штата по контролю за спиртными напитками (State Liquor Authority), дополнил: «Саммиты Губернатора собрали вместе мелких

производителей, отраслевых экспертов, фермеров и представителей администрации, чтобы обсудить насущные вопросы и изучить способы развития и популяризации частного производства напитков в штате. Что еще более важно, эти Саммиты стимулировали к действию, включая, в том числе, значительные реформы в области регулирования, законодательные изменения и дружественные бизнесу политики, которые обеспечили невероятный рост виноделен, пивоварен, производителей алкогольных напитков и сидра в штате Нью-Йорк за последние три года».

Руководитель Департамента транспорта (Department of Transportation) Джоан МакДональд (Joan McDonald) акцентировала: «Губернатор Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) создает рабочие места и стимулирует экономическое развитие как крупных, так и малых предприятий. Под руководством Губернатора Департамент транспорта штата, совместно с винодельнями и другими предприятиями, работает над оптимизацией указателей на шоссе и обеспечением более эффективной поддержки туризма и местных предприятий по всему штату».

Исполнительный директор Дорожного управления и Корпорации каналов (Thruway Authority and Canal Corporation) Томас Дж. Мэдисон (Thomas J. Madison) сказал: «Многочисленные пивоварни, винные заводы, производители сидра и ликероводочные заводы, которые являлись скрытыми сокровищами для туризма в Северном регионе штата, можно найти вдоль коридоров Дорожного управления и Корпорации каналов штата Нью-Йорк. Губернатор Куомо (Cuomo) правильно распознал ценность, которую имеют эти предприятия не только для их собственной промышленности, но и для экономики штата в целом. Дорожное управление и Корпорация каналов (Thruway Authority and Canal Corporation) с удовольствием поможет туристам посетить эти направления, и хочет напомнить всем, независимо от того, путешествуете ли вы на лодке или машиной, к этому необходимо относиться ответственно и назначать трезвых водителей».

За дополнительной информацией о стремительно развивающихся в штате Нью-Йорк сферах производства пива, вина, спиртных напитков и сидра обращайтесь на вебсайт <http://www.taste.ny.gov>.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418